

# ポイントガイド

注: 数字は音声ガイドと対応したものです。フォートラングレイの物語をすべて聴くには、案内所 (Visitor Centre) で音声ガイド (audio tour) をお借りください。

## 1 案内所

## 2 通路

自家用車、鉄道、バスがまだ無かった時代を想像してみてください。当時ここに来る交通手段は、木の幹をくり抜いて作ったカヌーやハドソンズベイ・カンパニーの船舶でした。

## 3 交易窓口

先住民の人々が毛皮と魚を交易窓口を持って来ました。ジェームズ・イエール交易長官は良い値をつけて、先住民がアメリカ人と取引することを防ぎました。

## 4 貯蔵所

1840年代に建てられたこの倉庫は、フォートラングレイで唯一現存する元の建物です。他の建物は後に造られたものです。

## 6 たる製造所

ウィリアム・クロマーティ、ワヴィカリー、その他のたる職人が、サーモン、クランベリー、農場産品、その他の商品を出荷するためのたるをここで作りました。

## 7 要塞展望台

フォートラングレイに住居ができる以前に、ジェームズ・マクミラン仲買長官は要塞と柵を造りました。貿易商品を守ることが優先事項だったからです。この展望台は見張りのためでした。

## 8 鍛冶屋

ジェームズ・テイラーなどの鍛冶職人が、先住民と取引するための鉄の道具を鍛造しました。鉄製品はまた、フォートラングレイ内および他のハドソンズベイ・カンパニーの拠点でも使われました。

## 9 毛皮圧縮機

レバーに体重をかけて押してみてください。毛皮がロンドン向けに出荷される前にどのように圧縮されたかが分かります。

## 10 展示館

この北にある2つの建物と同様、これは貯蔵所でした。建物内で、貿易商になったつもりで、交易窓口や装置を使ってみてください。

## 11 カフェ

カフェは季節別のスケジュールでオープンしています。かつてここにあった貯蔵所には、内陸部向けの出荷を待つ物資が保管されていました。二階には販売所があり、従業員向け、後には金探掘者向けにも、生活物資を販売しました。

## クワントレン先住民グループ

クワントレンのチーフ、ワットルカイナムは、クワントレン先住民のフォートラングレイの優先的取引パートナーとしての地位を獲得しました。

## フレーザー川

当初、ハドソンズベイ・カンパニーのジョージ・シンプソン総督は、フレーザー川は内陸の交易所と海岸をつなぐ「ハイウェイ」になると考えました。けれどもその後、荒れ狂うフレーザー渓谷を下ることになったのです!

## 12 ビッグハウス

フォートラングレイのマネージャーたちの居住施設で、この建物は1958年、この地でプリティッシュ・コロムビア植民地設立が宣言されてから100年後に、再建されたものです。

## 16 キッチン・シェルター

ナルシス・ファラルドーとその妻でクワントレン人のエレンが、ここにあった自宅とキッチンを使ってビッグハウスに住む人々の食事を用意しました。

## 17 菜園と農場

ウィリアム・ニュートン事務長が、付近の酪農場、ならびに、約6キロ南にあった野菜・穀物農場の運営管理を行いました。

## 18 砂金すくい

1858年、多くの人々がフォートラングレイで必要物資を購入した後、金を求めてフレーザー川へと向かいました。さあ今度はあなたの番です!

## 19 バト

船大工のサミュエル・ロバートソンはこれと同じようなバトを造りました。このような丈夫な川舟によって、内陸部からフォートラングレイに毛皮が運びこまれ、帰りには物資が運ばれて行ったのです。

## 20 召使住宅

若い女性のヘレン・ロバートソンが小さなアパートに弟と妹、およびスコットランド人の父サミュエルとクワントレン人の母ジュリアと一緒に住んでいました。近隣の住民には、ハワイやケベック州などからやってきたハドソンズベイ・カンパニー従業員たちと、先住民の妻、子供たちなどがいました。

## 23 木挽き穴

板を切ることは重労働でした。コモやペオペオのようなハワイ出身の人々が朝から晩までのこぎりを使い、床や屋根用の板材を作りました。

## 24 終わりに

フォートラングレイの人々の生活を垣間見る経験をお楽しみいただけましたでしょうか。案内所とギフトショップにお寄りになって、さらに詳しい情報や思い出に残るお土産をお求めください。

# フォートラングレイ 国定史跡

 **oTENTik 宿泊施設**  
reservation.parkscanada.gc.ca

## 通年毎日オープン

23433 Mavis Avenue, PO Box 129 Fort Langley, BC V1M 2R5  
604-513-4777 [fort.langley@pc.gc.ca](mailto:fort.langley@pc.gc.ca)

## イベントやプログラムの情報は下記をご利用ください。

[parkscanada.gc.ca/fortlangley](http://parkscanada.gc.ca/fortlangley)  
[facebook.com/FortLangleyNHS](https://www.facebook.com/FortLangleyNHS) [twitter.com/FortLangleyNHS](https://twitter.com/FortLangleyNHS)